



Salas de Manipulación

Work-room units

Salles de Manipulation

	modelo model modèle	potencia frigorífica refrigeration capacity capacité de réfrigération		⚡	compresor compressor compresseur		cons. nom. nom. consumpt consom nom	int. absorc. max. max.load current int. absorc. max.	pres. sonora noise level niveau sonore dBA-10m	modelo U.C. C.U. model modèle G.C.	válvula de servicio service valve vanne de service		modelo evap. evap. model modèle evap.	ventilador fan ventilateur		BOX
		W	m <sup>3</sup>		CV/HP	KW					LIQ.	ASP./SUCT.		Ø	Nº / m <sup>3</sup> /h	
+ 12°C	ESW0010M1Z	2500	29	230/1/50	1	0,7	6,1	8,9	36	ECH0010M1Z	3/8	1/2	EEP4084W1Z	350	1/1625	A
	ESW0015M1Z	3200	37	230/1/50	1 1/2	1,1	7,3	10,9	36	ECH0015M1Z	3/8	1/2	EEP4084W1Z	350	1/1625	A
	ESW0020M5Z	5400	64	400/3/50	2	1,5	5,3	7,6	38	ECH0020M5Z	3/8	5/8	EEP4154W1Z	350	2/3200	A
	ESW0025M5Z	6500	79	400/3/50	2 1/2	1,8	5,3	7,6	38	ECH0025M5Z	3/8	5/8	EEP4154W1Z	350	2/3200	A
	ESW0030M5Z	8250	100	400/3/50	3	2,2	6,8	9,8	41	ECH0030M5Z	3/8	5/8	EEP4154W1Z	350	2/3200	A
	ESW0035M5Z	9500	116	400/3/50	3 1/2	2,6	8,8	12,3	41	ECH0035M5Z	1/2	3/4	EEP4214W1Z	350	3/4700	A
	ESW0040M5Z	11000	134	400/3/50	4	2,9	9,3	12,8	40	ECH0040M5Z	1/2	3/4	EEP4214W1Z	350	3/4700	A
	ESW0050M5Z	13700	170	400/3/50	5	3,7	11,1	15,3	40	ECH0050M5Z	1/2	7/8	2 x EEP4154W1Z	350	4/6400	A
	ESW0060M5Z	16200	200	400/3/50	6	4,4	14,1	19,8	43	ECH0060M5Z	1/2	7/8	2 x EEP4154W1Z	350	4/6400	A

Nota: Consultar datos evaporador

Note: Consult evaporator data

Note: Consulter les données de l'évaporateur

### BASES DE CÁLCULO

Estimado de acuerdo al estándar de paneles de poliuretano del mercado, espesor mínimo de 60 mm (temperatura ambiente 35°C). Recomendamos que se realice el cálculo de refrigeración especialmente cuando la sala de manipulación no está provista de paneles aislantes, la cocina está situada en el interior o cerca o cuando existan puntos calientes.

#### • CARACTERÍSTICAS GENERALES:

- Precargado con nitrógeno
- Compresor scroll
- Compresor hermético (refrig. mod.1 y 1 1/2 CV)
- Control electrónico de condensación progresivo
- Válvula de expansión termostática en evaporador
- Recipiente de líquido
- Válvula solenoide (se suministra suelta)
- Válvulas de servicio
- Resistencia de carter
- Visor de líquido en unidad condensadora
- Presostato de alta y baja
- Desescarche automático por aire
- Condensador adaptado a altas temperaturas y ventilador axial
- Conexión eléctrica en evaporador y de fuerza en U.C.
- Evaporador de doble flujo y baja velocidad
- Cuadro de maniobra con regulación electrónica multifunción integrada
- Protector de tensión + giro en scroll

#### • OPCIONAL:

- Equipo a 60Hz (Definir tensión y consultar)

### CALCULATION BASIS

Estimated according to the standard polyurethane panels of the market, minimum 60mm thickness (ambient temperature 35°C). We advice to calculate the refrigeration load when the work room has not insulated panels or when it is located near a kitchen or any hot point.

#### • UNITS EQUIPPED WITH:

- Pre-charged with nitrogen
- Scroll compressor
- Hermetic compressor (cool. mod.1 and 1 1/2 HP)
- Progressive electronic condensing control
- Thermostatic expansion valve in the evaporator
- Liquid receiver
- Solenoid valve (not fitted)
- Service valves
- Case heater
- Sight glass in the condensing unit
- High and low pressure control
- Automatic defrosting by air
- Condenser adapted to high ambient temperatures. Axial fan
- Electrical connections in evaporator and power in C.U.
- Low-speed dual discharge evaporator
- Totally integrated multifunctional electronic control box
- Voltage protection + turn in scroll

#### • OPTIONS:

- 60 Hz unit (Voltage to be defined; check details)

### BASES DE CALCUL

Volume estimé en fonction des caractéristiques standard des panneaux de polyuréthane, épaisseur minimum 60 mm (température ambiante 35°C). Il est conseillé réaliser le calcul des besoins frigorifiques lorsque la salle de travail n'est pas isolée, la cuisine est à l'intérieur de la pièce, ou s'il y a des points chaud à l'intérieur.

#### • GROUPES FRIGORIFIQUES MUNIS DE:

- Pré-chargés avec du nitrogène
- Compresseur scroll
- Compresseur hermétique (Réfrig.mod.1 et 1 1/2 CV)
- Contrôle électronique de condensation progressif
- Détente du réfrigérant par électrovanne dans l'évaporateur
- Réservoir de liquide
- Electrovanne solénoïde (fournie séparément)
- Vannes de service
- Résistance de carter
- Voyant de liquide en groupe de condensation
- Pressostat de haute et basse
- Dégivrage automatique par air
- Condenseur adapté à hautes températures et ventilateur axial
- Branchement électrique dans l'évaporateur et de réseau dans le G.C.
- Evaporateur de double flux à basse vitesse
- Tableau de commande avec régulation électronique multifonction intégrée
- Protection de surtension + tour en scroll

#### • OPTIONS:

- Equipement à 60 Hz (Définir tension et consulter)



- 1 Testigo luminoso del ventilador
- 2 Testigo luminoso del desescarche
- 3 Testigo luminoso de modo de enfriamiento rápido
- 4 Testigo luminoso de alarma
- 5 Tecla de máx. temperatura y enfriamiento rápido
- 6 Tecla de mín. temperatura
- 7 Testigo luminoso del compresor
- 8 Pantalla digital
- 9 Pulsador de desescarche
- 10 Pulsador de luz de cámara
- 11 Pulsador de encendido/apagado
- 12 Tecla de temp. de consigna y validación de parámetros

- 1 Fan indicator light
- 2 Defrost indicator light
- 3 Quick cooling mode indicator
- 4 Alarm indicator light
- 5 Max. temperature and quick cooling button
- 6 Min. temperature button
- 7 Compressor indicator light
- 8 Digital display
- 9 Defrost button
- 10 Cold room light button
- 11 On/off button
- 12 Temperature setting and parameter validation button

- 1 Témoin lumineux du ventilateur
- 2 Témoin lumineux de dégivrage
- 3 Témoin lumineux mode de refroidissement rapide
- 4 Témoin lumineux d'alarme
- 5 Touche de temp. maxi. et de refroidissement rapide
- 6 Touche de temp. mini.
- 7 Témoin lumineux du compresseur
- 8 Écran numérique
- 9 Touche de dégivrage
- 10 Touche d'éclairage de chambre
- 11 Touche de marche/arrêt
- 12 Touche de temp. de consigne et de confirmation paramètres

PARÁMETRO PARAMETER PARAMÈTRE	DESCRIPCIÓN PARÁMETRO PARAMETER DESCRIPTION DESCRIPTION PARAMÈTRE	UNIDAD MEDIDA UNIT OF MEASUREMENT UNITÉ DE MESURE	REFRIGERACIÓN COOLING RÉFRIGÉRATION	CONGELACIÓN FREEZING CONGÉLATION
Set	Temperatura de funcionamiento Target set temperature Température de fonctionnement	° C	2	-18
Hy	Diferencial de temperatura Temperature differential Différentiel de température	° C	2	2
AC	Tiempo de seguridad off/on Off/On safety time Temps de sécurité on/off	min	3	3
dtE	Temperatura fin de desescarche Defrost termination temperature Température fin de dégivrage	° C	10	10
ldF	Intervalo entre desescarches Interval between defrosts Intervalle entre dégivrage	h	6	6
MdF	Tiempo máximo desescarche Maximum duration of defrost Temps maximum dégivrage	min	45	45
ALU	Alarma temperatura máxima Maximum temperature alarm Alarme température maxi.	° C	10	-5
ALL	Alarma temperatura mínima Minimum temperature alarm Alarme température mini.	° C	-5	-35

ALARMAS ALARMS ALARMES	DESCRIPCIÓN ALARMAS ALARM DESCRIPTION DESCRIPTION ALARME
P1	Avería en la sonda de temperatura de consigna Temperature sensor failure Panne sonde de température
P2	Avería en la sonda de desescarche Defrost sensor failure Panne sonde de dégivrage
P3	Avería en la sonda de condensación Condensing control probe failure Panne sonde auxiliaire
HA	Alarma de temperatura máxima Maximum temperature alarm Alarme de température maxi.
LA	Alarma de temperatura mínima Minimum temperature alarm Alarme de température mini.
PAL	Error presostato Pressure switch error Erreur pressostat
EE	Error de programación Programming error Erreur de programmation

NOTA: Los parámetros tan sólo deberán ser modificados por personal cualificado y bajo su responsabilidad.  
NOTE: The parameters must only be modified by qualified staff, under their responsibility.  
REMARQUE : les paramètres ne doivent être modifiés que par du personnel qualifié et sous sa responsabilité.

### Opción: Telegestión

Conocimiento de la situación del equipo frigorífico en tiempo real y de forma remota.

### Option: Remote control

Refrigeration unit control in real time and remotely

### Option: Tèlègèstion

Connaissance de la situation de l'équipement frigorifique en temps réel et à distance